

GLOSARIO

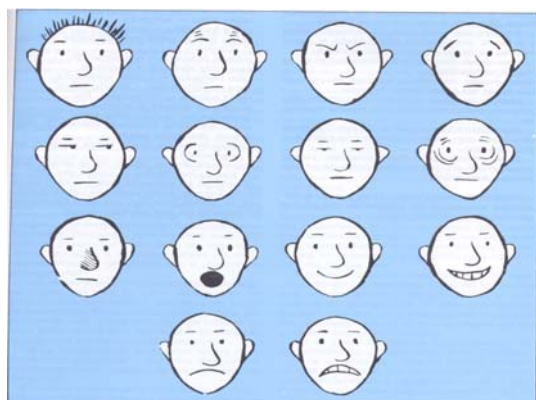
SALUD PARA TODOS

Quidditch: El deporte más importante del mundo de los magos. Para practicarlos, los jugadores se montan en escobas voladoras.

Golpeadores: Jugadores que protegen a otros jugadores de las bludgers.

Bludger: Pelotas negras que intentan derribar a los jugadores de sus escobas.

Cazadores: Jugadores que tiran la quaffle y tratan de pasarla por los aros de gol.



El lenguaje de los cómics:

Cabello erizado = terror, cólera

Cejas altas = sorpresa

Cejas fruncidas = enfado

Cejas con la parte exterior caída = pesadumbre

Mirada ladeada = maquinación

Ojos muy abiertos = sorpresa

Ojos cerrados = sueño, confianza

Ojos desorbitados = cólera, terror

Nariz oscura = borrachera, frío

Boca muy abierta = sorpresa



3 de E.S.O. Materiales para el Tratamiento Integrado de las Lenguas

Berritzeguneak
Araba - Bizkaia - Gipuzkoa

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

I. Introducción

I.I. Justificación

Enmarque del texto expositivo

El texto expositivo se puede reconocer bajo un nombre u otro en la mayor parte de las tipologías textuales como un tipo de texto con entidad propia y con características que lo hacen fácilmente diferenciable de otros tipos de texto. Repasando las tipologías más divulgadas nos encontramos con la siguiente caracterización básica del texto expositivo:

- su intención comunicativa es aumentar la comprensión y el conocimiento.
- esta intención comunicativa exige del emisor una especial cualificación.
- su carácter abstracto y teórico está desligado de la situación concreta de producción, lo que le proporciona alguna de sus características lingüísticas como el léxico técnico, el carácter impersonal, el predominio del eje del presente.
- su ámbito de uso preferente es el Académico y el de los Medios de comunicación social
- los géneros textuales en los que se manifiesta son:
 - Modalidad científica: artículos, monografías, tratados, exposiciones, cursos...
 - Modalidad didáctica: manuales educativos
 - Modalidad divulgativa: artículos de revistas, suplementos periodísticos, enciclopedias...

Interés didáctico del texto expositivo

La unidad didáctica que presentamos a continuación tiene por objeto el trabajo con el texto expositivo que, como cualquier tipo de texto, puede darse en todos los ámbitos de uso de la lengua aunque s predominante en el ámbito de la lengua para el aprendizaje.

Como los textos expositivos son vehículos de la mayor parte de contenidos que de forma oral o escrita se presentan a los alumnos y alumnas en las diferentes actividades de enseñanza-aprendizaje se les debe, por tanto, facilitar tanto la comprensión como la producción de este tipo de textos de cuyo dominio depende en gran medida su adecuado acercamiento al mundo del conocimiento.

Las características contextuales, estructurales y textuales de los textos expositivos están directamente implicadas en gran parte de las tareas académicas y requieren habilidades específicas que no son transferibles desde el trabajo desarrollado con otro tipo de textos. Este tipo textual está íntimamente ligado a la adquisición de saberes, objetivo irrenunciable de la vida académica, y su adecuado manejo facilita el acceso a la información.

Dentro de una sociedad tecnologizada y cambiante como la nuestra, el acceso a la información se convierte, cada día con más fuerza, en requisito indispensable para poder enfrentarse de modo autónomo a las exigencias de formación continuada de la sociedad actual. Los alumnos, futuros ciudadanos, se verán envueltos a lo largo de su vida adulta en un sinfín de informaciones que deberán saber manejar y relacionar para hacer frente a las situaciones de la vida cotidiana. Asimismo, este tipo de texto está dentro de los usos formales de la lengua y es poco probable que el alumnado alcance su dominio sin mediar la intervención pedagógica.

Por otro lado, el género textual concreto que es objeto de trabajo en esta unidad, la DEFINICIÓN, es omnipresente en la vida escolar. Se da en todas las etapas, se utiliza en todas las áreas y es imprescindible realizar un trabajo explícito con ella para que los alumnos y alumnas se apropien de sus características y sepan utilizarlas con acierto en sus producciones.

En resumen, el adecuado uso tanto en producción como en recepción de este tipo de texto conforma una parte de la competencia comunicativa que se intenta promover por lo que resulta imprescindible en la Enseñanza Obligatoria como preparación a otros usos lingüísticos relacionados con el aprendizaje en posteriores etapas y para la vida adulta

I.II. Características del proyecto común

Definición del marco en el que surge la propuesta

Las diferencias sociales reparten el mundo en diferentes sectores: el mundo desarrollado, el mundo en vías de desarrollo y el mundo no desarrollado. Así mismo, esas diferencias repercuten de manera especial en el tema de la salud. La opulencia del primer mundo acarrea enfermedades como el colesterol, la hipertensión, obesidad... por un lado y por el otro, el estrés, bulimia, anorexia... En cambio, la pobreza en otras latitudes origina desnutrición, raquitismo, malaria, paludismo o sida.

Entroncando estas dos realidades y recordando la Declaración de los DD.HH. este proyecto pretende por un lado, investigar y reflexionar sobre la relación entre salud y el binomio riqueza-pobreza; por otro lado, pretende aumentar la capacidad de los alumnos y alumnas de comprender textos de tipo técnico y académico.

Por ello, la propuesta de trabajo concreta consiste en escribir en L1 una **monografía** cuyo tema sería “ la salud en países desarrollados y no desarrollados” y en L2 realizar un **glosario** sobre alimentación.

Eje del proyecto común (tipo, ámbito de uso, tema)

Tipo de texto: Expositivo.

Ámbito de uso: La lengua en el Aprendizaje.

Tema: La salud.

Objetivos generales

1. Conocer y utilizar procedimientos de documentación y tratamiento de la información propios del ámbito académico.
2. Conocer y utilizar algunas de las características del texto expositivo.
3. Utilizar las estrategias adecuadas para hacer más fácil y eficaz la transmisión de información escrita, teniendo en cuenta los conocimientos del receptor, la situación y la finalidad comunicativa.
4. Valorar la salud como un bien que es derecho de todos y procurar hábitos saludables en nuestra vida.

Itinerario

1. Presentación y negociación del proyecto. (Actividad 0)
2. Análisis de las características discursivas, sociolingüísticas, lingüísticas y estratégicas correspondientes. (Secuencias 1,2,3)
3. Producción del texto: contextualización, planificación, textualización, revisión. (Secuencia 4)
4. Presentación pública del proyecto. (Secuencia 4)
5. Evaluación (inicial, del proceso, final...)

Producción final

L1: **Monografía:** Salud en países desarrollados y no desarrollados.

L2: **Glosario** sobre alimentación. (Definiciones enciclopédicas de términos relacionados con la alimentación)

I.III. Características del proyecto sobre el GLOSARIO

El glosario servirá para facilitar la comprensión de dos textos de tipo técnico sobre alimentación que los alumnos de primer ciclo utilizarán en clase de Ciencias de la Naturaleza. Los términos que formaran parte del GLOSARIO son los de más difícil comprensión de los textos.

Situación de comunicación

Tema: Los alimentos y las enfermedades relacionadas con la alimentación.

Emisor: Los alumnos en grupos.

Receptor: Los alumnos de otro grupo de primer ciclo.

Canal: Escrito.

Intención y finalidad: Reflexionar sobre componentes y características de los alimentos para procurar una alimentación más saludable.

Lugar de publicación: Biblioteca de aula de otro grupo de 3º.

Ámbito de uso: La lengua en el aprendizaje.

Repertorio de géneros textuales

	Comprensión Producción	Oral Escrito
-		
-Diccionarios: especializados...	C	E
-Prospectos de medicinas.	C	E
-Artículos.	C	E
-Folletos informativos (transgénicos)	C	E
-Libros de texto: química, biología, medicina...	C	E
-Fichas técnicas.	C/P	E
-Libros de cocina.	C	E
-Resúmenes.	C/P	O/E
-Documentales.	C	O
-Definiciones.	C/P	O/E
-Glosario.	P	E

Estructura de la unidad

<ul style="list-style-type: none"> Actividad 0: Nos ponemos de acuerdo
<p><i>SECUENCIA 1: ¿Qué son los glosarios?</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> Actividad 1: ¿Un glo... qué? Actividad 2: Comparando glosarios Actividad 3: Leyendo textos técnicos
<p><i>SECUENCIA 2: ¿Qué características tienen las definiciones?</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> Actividad 4: Las definiciones Actividad 5: Buscando el rasgo esencial Actividad 6: ¿Cómo se agrupan las palabras? Actividad 7: Las familias léxicas y los campos semánticos Actividad 8: Trabajamos con el relativo Actividad 9: Copulativas y de relativo Actividad 10: Definiendo que es gerundio Actividad 11: ¿Cómo surgen las palabras técnicas?
<p><i>SECUENCIA 3: ¿Cómo hacemos para explicarlo mejor?</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> Actividad 12: Y... ¿cuándo no se entiende? Actividad 13: Sistematizamos las observaciones Actividad 14: Para aclarar los textos Actividad 15: Completamos su sentido
<p><i>SECUENCIA 4: Confeccionamos el glosario</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> Actividad 16: Navegando por el mar de la información Actividad 17: No toda la información sirve Actividad 18: La escritura Actividad 19: La revisión final

II. Programación

Objetivos didácticos

- Reconocer alguna de las características (contextuales, textuales, sintácticas, morfológicas y léxicas) de la definición.
- Escribir definiciones académicas adecuadas, coherentes y correctas.
- Utilizar de manera correcta las oraciones de relativo y copulativas.
- Comprender los conceptos de campo semántico y familia léxica.
- Conocer diferentes procedimientos para introducir explicaciones en los textos.
- Utilizar en las definiciones diferentes procedimientos explicativos.
- Conocer y utilizar técnicas para la búsqueda de información.
- Seleccionar la información relevante para redactar definiciones.
- Confeccionar un glosario de términos relacionados con la alimentación.

Contenidos

Procedimientos

- Observación y comparación de glosarios.
- Análisis y comparación de definiciones.
- Observación de la estructura sintáctica de la definición.
- Análisis de la estructura semántica de la definición.
- Reconocimiento de diferentes procedimientos lingüísticos para introducir explicaciones
- Redacción de definiciones
- Búsqueda de información en diferentes fuentes.
- Selección de información para redactar definiciones.
- Utilización de diferentes procedimientos explicativos en las definiciones
- Revisión de las propias producciones.
- Manipulación de frases de relativo y copulativas observando los cambios producidos en su significado

Conceptos

- Los glosarios
- La definición:
 1. Estructura semántica de la definición:
 - Campos semánticos y familia léxica
 2. Rasgos sintácticos:
 - Oraciones de relativo
 - Oraciones copulativas
 3. Características léxicas:
 - Tecnicismos
- La información compartida
- Procedimientos explicativos: ejemplificación, oraciones de relativo, aposición, coordinación disyuntiva.

Actitudes

- Valoración de la importancia de la definición en la vida académica
- Desarrollo de actitudes positivas hacia la corrección de los textos

Evaluación

Al hablar de evaluación hay dos realidades que es necesario separar:

- Por un lado, la evaluación **formativa y procesual** a lo largo del proyecto que se lleva a cabo mediante las actividades 3, 10 y 16.
- Por otro lado, la evaluación del producto **final** que se hace de acuerdo con la plantilla de revisión de la actividad 16 y que es efectuada por el profesor o profesora.

Pero además, es necesario traducir las evaluaciones realizadas a un número, es decir, la **evaluación sumativa**, y para llegar a esa nota proponemos utilizar una escala de porcentajes que a modo de ejemplo puede ser la siguiente:

- Valoración del producto final: 60%
- Valoración de un examen o prueba: 30%
- Valoración del trabajo realizado: 10%

La prueba que se ha preparado consta de tres apartados diferenciados:

1. Conocimiento preciso de conceptos lingüísticos trabajados
2. Aplicación de conceptos lingüísticos trabajados
3. Apartado práctico sobre la definición

Relación de la evaluación con los objetivos didácticos

El examen nos servirá para valorar, principalmente, la consecución de los siguientes objetivos:

1. Reconocer alguna de las características (contextuales, textuales, sintácticas, morfológicas y léxicas) de la definición.
3. Utilizar de manera correcta las oraciones de relativo y copulativas.
4. Comprender los conceptos de campo semántico y familia léxica.
5. Conocer diferentes procedimientos para introducir explicaciones en los

El glosario nos servirá para valorar, principalmente, la consecución de los siguientes objetivos:

1. Reconocer alguna de las características (contextuales, textuales, sintácticas, morfológicas y léxicas) de la definición.
2. Escribir definiciones académicas adecuadas, coherentes y correctas.
6. Utilizar en las definiciones diferentes procedimientos explicativos.
7. Conocer y utilizar técnicas para la búsqueda de información.
8. Seleccionar la información relevante para redactar definiciones.
9. Confeccionar un glosario de términos relacionados con la alimentación.

La observación del trabajo realizado nos servirá para valorar, principalmente, el 10% restante.

PROPUESTA DE PRUEBA “Los glosarios”

1ª APARTADO

- Explica qué es un **ACRÓNIMO** y cómo se forma:
- Explica con precisión qué es una **FAMILIA LÉXICA**:
- Explica qué es una **APOSICIÓN** y para qué sirve:

2º APARTADO

- Elabora un campo semántico de, al menos, cinco términos indicando la **CLASE SEMÁNTICA o HIPERÓNIMO** que corresponde a los mismos:
- Indica qué **PROCEDIMIENTOS EXPLICATIVOS** se han utilizado en este texto:

Bertolt Brecht, escritor alemán, fue un gran renovador del teatro del siglo XX. Su originalidad no está en los argumentos sino en el montaje, es decir en la escenografía, las luces... En su teatro es notable la influencia del expresionismo, corriente cultural de la época, y de espectáculos como el cabaret literario. Un rasgo característico del teatro de Brecht es el distanciamiento o extrañamiento.

- Reconoce en este texto las **ORACIONES DE RELATIVO O ADJETIVAS**. Una vez señaladas intenta expresar su sentido mediante un adjetivo que las sustituya.

“No sé qué debo hacer. Una empresa me ha entregado un trabajo que me llevará mucho tiempo. Quieren que lo entregue el próximo mes. Por su parte, la empresa, que es una de las más fuertes del mercado, dice que tendrá en cuenta mi esfuerzo.”

Adjetivos que sustituyen a las oraciones de relativo:

3º APARTADO

- Señala y explica en qué consisten los errores que hay en estas definiciones:

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">▪ La mesa es un mueble de madera▪ El D.V.D. es una cosa para ver películas▪ Las ballenas son animales grandes |
|---|

- Define estas tres palabras procurando que tu **DEFINICIÓN** cumpla todos los requisitos que hemos trabajado:

Hipertensión:

Narrativa:

Glosario:

II. ORIENTACIONES DIDÁCTICAS

Orientaciones generales

En primer lugar es importante señalar que la unidad tiene un carácter de propuesta por lo que muchos de sus componentes pueden ser modificados por el profesorado atendiendo a las características de su grupo, su centro, etc.

El tema elegido no es, en principio, más que una excusa para tratar de dotar al proyecto de significatividad y darle un mayor grado de interés de cara a la motivación de los alumnos y alumnas, por ello, se puede realizar un glosario sobre cualquier otro tema si el profesorado así lo considera conveniente. Sólo con cambiar los textos de la actividad tres, el resto de los elementos de la unidad podrían mantenerse.

Por otro lado, es interesante señalar que se propone que la mayor parte de las actividades se realicen en grupos, parejas, etc. Esta decisión responde a la idea de promover el trabajo cooperativo y el aprendizaje entre iguales. Los alumnos discuten, hablan, tratan de llegar a conclusiones aportando cada uno de ellos sus habilidades y sus conocimientos.

Este tipo de trabajo tiene que ver, asimismo, con los papeles que adoptan profesores y alumnos en el aula. El profesor no es el informador privilegiado que detenta la información sino que tiene la función de orientar, motiva, indicar, solucionar. Por otro lado, los alumnos no son espectadores pasivos sino que están implicados directamente en su propio aprendizaje que van construyendo de manera autónoma a lo largo de las diferentes actividades.

La unidad en su conjunto constituye un proyecto de escritura con un producto final concreto y trata de responder a las premisas de este modelo didáctico que recoge los principios básicos del Enfoque Comunicativo de la enseñanza aprendizaje de las lenguas. Por tanto a lo largo de la misma se pueden observar las siguientes características:

- El objeto de estudio son los usos reales de la lengua, reflejados en textos surgidos de contextos variados.
- Las actividades se centran en los procesos de comprensión y producción de textos.
- La selección y secuenciación de contenidos está basada en la selección y secuenciación de tareas comunicativas.
- La unidad se articula en torno a un uso lingüístico, la DEFINICIÓN, que se pretende mejorar.
- El aprendizaje se promueve a través de un uso motivado y de la reflexión sobre dicho uso.

- El alumno es sujeto activo de su aprendizaje y el profesor es orientador y motivador.
- La evaluación forma parte del proceso.